

I Jornada de Estudos de Género

As mulheres e a escrita no contexto lusófono e italiano

I Convegno Sugli Studi di Genere

Donne e Scrittura in Contesto Lusofono e Italiano

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa

17 e 18 de Novembro de 2014



ENTRADA LIVRE

Comissão Organizadora e Científica:

Annabela Rita (Universidade de Lisboa – CLEPUL)
Ana Luísa Vilela (Universidade de Évora – CEL)
Debora Ricci (Universidade de Lisboa – DLGR)
Fabio Mario da Silva (Universidade de São Paulo/FAPESP)
Isa Severino (Instituto Politécnico da Guarda)
Livia Apa (Università degli Studi di Napoli – L’Orientale)
Vanda Anastácio (Universidade de Lisboa – CEC)

Informações: estudos.femininos.luso-italianos@letras.ulisboa.pt

PROGRAMA

17 de Novembro / 17 novembre

Anfiteatro III

9h00 Inscrição e recepção dos participantes / Iscrizione e ricevimento dei partecipanti

Anfiteatro III

9h30 **Sessão de Abertura / Sessione di Apertura** (Representantes da FLUL, do CLEPUL, da Comissão Organizadora, da Direcção do Instituto Italiano de Cultura / Rappresentanti della FLUL, del CLEPUL, della Commissione Organizzativa, Direzione dell'Istituto Italiano di Cultura)

10h00 – 11h30 **Sessão Plenária / Sessione Plenaria**

Moderadora / Moderatrice: Vanda Anastácio

Lorella Zanardo *Il corpo delle donne. La rappresentazione delle donne nei media: analisi e riflessioni* (documentário com legendas em portugues, 20' e comunicação / documentario con sottotitoli in portoghese e comunicazione)

Luísa Afonso Soares *O Género da Memória*

11h30 – 11h45 **Café / Pausa caffè**

Sessões paralelas / Sessioni parallele

Anfiteatro III

11h45 – 13h00

Análise da narrativa feminina numa óptica de género
Analisi della narrativa femminile in un'ottica di genere

Moderador / Moderatore: Gaspare Trapani

Antonia Ruspolini *Attraverso lo specchio: il 'looking glass woolfiano' come strumento d'analisi per la letteratura portoghese di donna. I casi di "A costa dos murmúrios" di Lídia Jorge e "Percursos" di Wanda Ramos*

Clelia Bettini *Silenzio e resistenza. Una lettura comparativa di "Maina Mendes" e "La lunga vita di Marianna Ucrìa"*

Maria Paola Cifardoni *Il romanzo come rivendicazione politica e culturale della vecchiaia. Autrici a confronto*

Sala 5.2

11h45 – 13h00

Análise da narrativa feminina numa óptica de género
Analisi della narrativa femminile in un'ottica di genere

Moderadora / Moderatrice: Isa Severino

- Sandra Escobar *A reinvenção da auto-representação da mulher rescrevendo as personagens femininas da literatura da antiguidade*
- Silvania Núbia Chagas *Tradição e modernidade: a condição feminina em Paulina Chiziane*
- Suely Leite *As representações de Género em a “Gata e a Fábula” de Fernanda Botelho*

Sala 2.13

11h45 – 13h00

Violência contra as mulheres. A situação em Itália e em Portugal
Violenza sulle donne. La situazione in Italia ed in Portogallo

Moderadora / Moderatrice: Debora Ricci

- Francesca Esposito, Antonella Petricone *La violenza contro le donne in Italia: il lavoro della Cooperativa Befree*
- Joana Sales *A violência contra as mulheres: a situação em Portugal*

13h00 – 14h30

Almoço livre / Pranzo libero

Anfiteatro III

14h30 – 16h30

Estudos de Género
Studi di Genere

Moderadora / Moderatrice: Francesca Esposito

- Angela Articoni *Itinerari di iniziazione al genere nella narrativa contemporanea per l'infanzia: Bianca Pitzorno*
- Debora Ricci *Quale genere di lingua? Sessismo e stereotipi nella lingua italiana*
- Gaspere Trapani *“Belle figliole, solidi imprenditori”: il berlusconismo e i ruoli di genere*
- Irene Biemmi *Bulli e pupe crescono con la tv. Pubblicità sessiste in fascia protetta*
- Teresa Grimaldi Capitello *Teresa de Lauretis: l'analisi del pensiero femminista in Italia e i soggetti eccentrici: una rilettura psicologica*

Sala 5.2

14h30 – 16h30

Outras décadas, outras imagens? O feminino e as facetas da sua representação
Altri tempi, altre immagini? Il femminile e le sue forme di rappresentazione

Moderadora / Moderatrice: Telma Maciel

Isabel Lousada e Juliana Cristina Bonilha	<i>Antes de mais, uma história: a presença italiana feminina no “Almanaque de Lembranças” (1851-1932)</i>
Maria João Faustino	<i>Outros media, outras representações do feminino: a proposta de Maria Teresa Horta na revista “Mulheres”</i>
Raquel Menezes	<i>A sobrevida das “Cartas Portuguesas”</i>
Sara Vidal	<i>O regime das imagens femininas no jornal “O Ilhavense” na década de 1950</i>

Sala 2.13

14h30 – 16h30

Vozes de mulheres: poetisas e escritoras italianas
Voci di donne: poetesse e scrittrici italiane

Moderadora / Moderatrice: Livia Apa

Alessandro Ghignoli	<i>La poesia di Mariella Bettarini: tra sperimentalismo e funzione sociale</i>
Antonella Petricone	<i>La scrittura vivente di Sibilla Aleramo</i>
Barbara Kornacka	<i>Giovani scrittrici italiane classe '70: Isabella Santacroce e Simona Vinci. Voci, temi, poetiche</i>
Tiziana Mancinelli	<i>Corporeità e desiderio: l'esperienza delle scrittrici del Gruppo 63</i>

16h30 – 16h45

Café / Pausa Caffè

Anfiteatro III

16h50 – 18h45

Erotismo e transgressão
Erotismo e trasgressione

Moderadora / Moderatrice: Aldinida Medeiros

Elisangela da Rocha Steinmetz	<i>Desejo e transgressão no corpo poético de Judith Teixeira</i>
Maria da Graça Gomes de Pina	<i>Proibido! Natália Correia, antologista do erotismo</i>
Renata Ruziska Pires	<i>Muito além de “50 tons de cinzas”: o fetiche na literatura feminina do início do século XXI</i>
Suilei Monteiro Giavara	<i>Judith Teixeira e o contexto modernista: uma história de esquecimentos forçados</i>

Sala 5.2

16h50 – 18h30

Literatura luso-brasileira
Letteratura luso-brasiliana

Moderadora / Moderatrice: Annabela Rita

- Elen Biguelini *“A pesar de sua imperfeição”: tradutoras conhecidas e anónimas em Portugal na primeira metade do século XIX*
- Luciana Eleonora Deplagne *Pelos fios das ancestrais: a resignificação textual de atuais escritoras tecelãs: Colasanti, Hilst, Leonardos e Prado*
- Raquel Maria Cardoso *A morte da mãe: Maria Isabel Barreno, o poder da escrita na desmistificação do discurso do patriarcado*
- Telma Maciel da Silva *“Autós ópis”: representação do corpo feminino em Filipa Melo e Angélica Freitas*

Sala 2.13

16h50 – 18h45

Diários e biografias de mulheres
Diari e biografie di donne

Moderadora / Moderatrice: Anabela Couto

- Antonella Cagnolati *Leggere la storia con la categoria del genere: il diario di Grazia Mancini*
- Cristina Rosa *L'Italia per Nisia Floresta: una viaggiatrice brasiliana del XIX secolo*
- Paola Nigro *Biografie di viaggiatrici italiane del Settecento. La scrittura di viaggio al femminile nei diari della duchessa Boccapadule, di Isabella Teotochi Albrizzi e di Marianna Candidi Dionigi*
- Silvia Nanni *Una figura femminile del “dissenso”: Angela Zucconi e il ‘Progetto Pilota’ in Abruzzo*

18 de Novembro / 18 novembre

Sala 5.2

9h45 – 11h30

Sessão Plenária / Sessione Plenaria

Moderadora / Moderatrice: Ana Luísa Vilela

Livia Apa

Ada Negri. Por Florbela também

Michelle Vasconcelos

Escrever-se: vestígios de si na escrita íntima florbeliana

Rita Marnoto

O feminino no diálogo luso-italiano

11h30 – 11h40

Café / Pausa caffè

Sessões paralelas/Sessioni parallele

Sala 5.2

11h40 – 13h15

A poesia no feminino na antiguidade

La poesia al femminile degli esordi

Moderadora / Moderatrice: Vanda Anastácio

Anabela Couto

Percursos de poesia feminina no barroco português: temas e formas

Trinidad Fernández González

Donne e Letteratura nel Cinquecento italiano

Monica Facchini

A new “Laura” from the South. Isabella Morra and the Petrarchan Literary Canon

Sala 2.13

11h40 – 13h15

Literatura luso-brasileira

Letteratura luso-brasiliana

Moderadora / Moderatrice: Maria do Carmo Mendes

Cristiane Silva

Solidão da condição feminina – a construção da personagem em Clarice Lispector e Maria Judite de Carvalho

Isadora Santos Fonseca,
Rita Barbosa de Oliveira

Convergências na poesia do séc. XX: Astrid Cabral, Cecília Meireles e Sophia Andresen

Rui Maia Rego

Deus e a mulher: notas acerca da Era Feminina do Espírito Santo no pensamento teológico de Natália Correia

Vânia Duarte

Natália Correia e o feminino reencontrado

13h15 – 14h30

Almoço livre / Pranzo libero

Sala 5.2

14h30 – 16h30

Retratos de mulheres

Ritratti di donne

Moderadora / Moderatrice: Debora Ricci

Elisa Marani

Il resto di niente (o forse no): dal romanzo al film, all'Italia contemporanea

Elisabetta Maino

Eleonora de Fonseca Pimentel: la portoghese di Napoli

Magdalena Bak

A Pole in Portugal. Maria Danilewicz Zielinska's Fado on Literature

Silvio Cosco

A literatura sobre o "brigantaggio" feminino: o caso único de Maria Rosa Cutrufelli

Sala 2.13

14h30 – 16h30

Literatura luso-brasileira

Letteratura luso-brasiliana

Moderadora / Moderatrice: Elisabeth Batista

Aldinida Medeiros

Protagonistas femininas de Augustina Bessa-Luís a partir de uma leitura dos Estudos de Género

Fernando de Moraes Gebra

"Reunião de família" ou "Alice através do espelho": género e alteridade na obra de Lya Luft

Katia Fraitag

Escrita feminina e liberdade: uma análise da condição da mulher em "Reunião de Família" de Lya Luft

Maria do Carmo Cardoso Mendes

Augustina Bessa-Luís: a superação do eurocentrismo

16h30 – 16h45

Café/ Pausa Caffè

Sala 5.2

16h50 – 18h45

Escrita feminina no âmbito lusófono

Scrittura femminile in contesto lusofono

Moderador / Moderatore Fernando Gebra

Elisabeth Batista

"Entre Marias e Clarice" – Contribuição feminina para o Jornalismo e a vida social

Evelyn Blaut Fernandes

Pequenas notas sobre a morte de Melissa. Estudo variável da obra de Maria Gabriel Llansol

Idalina Meurer

Paula Tavares e Mariliza Ribeiro: erotismo, poesia e prazer

Lilian Ribeiro

A escrita política de Rachel de Queiroz e de Eneida de Moraes

Sala 2.13

16h50 – 18h45

Florbela Espanca

Moderadora / Moderatrice: Michelle Vasconcelos

Ana Luísa Vilela

Florbela Espanca. Ser poeta é ser flor

Fabio Mario da Silva

Algumas facetas do heroísmo em “As máscaras do destino”

Isa Severino

Florbela Espanca - da mulher insurreta ao mito

João Rodrigues, Antonia Rosa

Da resiliência à irreverência das mulheres na literatura portuguesa: o caso de Florbela Espanca

Marisa Mourinha

Florbela entre poetas – leituras de Florbela Espanca



CLEPUL Centro de Literaturas e Culturas Lusófonas e Europeias
Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa



CENTRO DE ESTUDOS CLÁSSICOS
FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DE LISBOA



Este evento é financiado por Fundos Nacionais através da FCT – Fundação para a Ciência e a Tecnologia no âmbito do Projecto Estratégico “Pest-OE/ELT/UI0077/2014”